

PASOVINO

COLORE

AROPÉ NEGRI
DO ESTADO
Gond. Mendes

PAULO

TYP. PAULISTA — Rua Assembleia, 30-33 — Tel. 2-2192 — PAULO

Nell'anniversario della Vittoria



Ricordando l'epica gesta, l'Italia si slancia verso i suoi piú
alti destini.

ANDAR / 3 PRAT. ✓
EST. / 6 N.º de CRD.

CAFFÉ IN POLVEE FALCHI

DEI MIGLIORI, IL MIGLIORE
FALCHI, PAPINI & CIA.

Clinica Medico-Chirurgica e Ostetrica Ginecologica

Del
Dott. V. Sola

Medicina - Chirurgica - Malattie delle Signore. **VIE URNARIE.** Specialista delle Malattie della pelle, Veneree e Sifilitiche.

Gabinetto modernissimo di Elettrocità per applicazioni mediche. Chirurgiche e Ginecologiche. Alta frequenza. Diatermia. Raggi ultra violetti. Raggi Sollux. Osmoterapia. Massaggi. Raggi di luce. Galvanizzazione. Faradizzazione ecc. Dispositivi di Boerner - Baxtes per la cura della Bleemorragia e complicazioni.

Cura garantita e rapida della Bleemorragia acuta e cronica (Pagamento dopo la cura).

RUA S. JOAO, 55.A (p. p.)

Telef. 4.0491. Dalle 9-12 e 14-18 — Caixa postal 1914
Resid: **RUA VERGUEIRO, 429**

Sciroppo di S. Agostino

PURGA PURIFICA RINFRESCA IL SANGUE. GUARISCE STITICHEZZA. ACIDITA' DI STOMACO. CATARRI BRONCHIALI E INTESTINALI. SFOGHI DELLA PELLE. DOLORI LOMBARI. REUMATICI. NERVOSI.

LABORATORIO FARMAC. DELLA CHIESA DI S. AGOSTINO GENOVA

Deposito Pharmacia e Drogeria Faraut. - S. PAULO

Dottor Fausto Floravanti

Medico-chirurgo e ostetrico della R. Università di Pisa, dell'Ospedale Umberto I. — Malattie delle signore e dei bambini. — Veneree e Sifilitiche.

Cons.: Rua Libero Badaró, 31. — Tel.: 2-5750 — Dalle 8 alle 5 — Residenza: Rua S. Caetano, 11 — Sobr. — Tel.: 4-6151. — Dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2.

Dottor Arturo Zapponi

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dal Governo Federale — Malattie delle signore e dei bambini — Analisi microscopiche. Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio. — Rua SSe Bente n. 40 — Dalle 8 1/2 alle 5 pm. — Tel.: 2-6821 — Resid.: Av. Rangel Pestana, 114 — Dalle 8 alle 9 e dalle 12 alle 15 — Telef.: 9-0155.

MALATTIE NERVOSE

Paralisi, Convulsioni, Neurastenia, Sciatica, Sifilide ecc. — **DEL CUORE, DEI POLMONI, DEI RENI, REUMATISMO.**

Prof. Dr. E. Tramonti

Cons.: Praça Republica, 15 — Ore 8 alle 4,80
Res.: Al. Jahu', 49 - Tel 7-22-31

Dott. NICOLA JAVARONE

dell'Ospedale Umberto I — Assistente della Clinica Pediatrica della R. Università di Napoli — Ex-medico dell'Ospedale "Paullipon" per Bambini — Chirurgo degli Ospedali Riuniti — Malattie dei bambini — Consultazioni: dalle 9 alle 11 e dalle 13 alle 18 — Av. Rangel Pestana, 130 — Telephone, 9-2376

DISEGNI PER RECLAME, CARICATURE E CLICHE'

nell'Amministrazione del **"PASQUINO COLONIALE"**

Dott. Antonio Rondino

MEDICO E OPERATORE

Libero Badaró, 4

Telefono: 2-5086

Residenza: Tel.: 4-6218

DOTTOR ANDREA PEGGION

MEDICO-OPERATORE

Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e trattamenti e chirurgia delle malattie dei reni, vescica, prostata e uretra; cura della bleemorragia acuta e cronica con i metodi più moderni) — Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I.

RUA STA. EPHIGENIA, 5 — Ore 13-17 — Tel. 4-6387

Prof. GUARNIERI -- Dr. RAIA -- Dr. PICERNI

MEDICINA — CHIRURGIA — PARTI — RAGGI X

Consulti: dalle 13 alle 15 — Telefono: 4-5179

PIAZZA DELLA REPUBBLICA, 11 — SAN PAOLO

RESTAURANTE "SPADONI"

Diretto dal suo antico proprietario GIULIO PASQUINI

PASQUINI & CIA.

N. 40 — Rua Ypiranga — Telefono 4-1851

— SÃO PAULO —

Dottor Bologna Bologna

Medico per l'Università di Roma e per la Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro — Clinica Medico-chirurgica in generale, specialmente per le Malattie dei bambini — Cons.: Rua Barão de Itapetininga, n.º 65 — Tel. 4-4416 — Dalle 2 alle 5 — Resid.: Rua Ministro Godoy, 143 — Telef. 5-3844 — Alle ore 8.

Dott. Domenico Defino

Specialista in Ortopedia e Chirurgia infantile, con pratica negli ospedali ortopedici di Bologna, Vienna e Heidelberg. Paralisi infantili, piedi storti, irregolarità della colonna vertebrale e altre deformazioni e fratture. R. Libero Badaró, 23 - Sobrojoja - Telefono: 2-6529, dalle 14 alle 17 — Resid.: Rua do Paraizo, 9 — Telefono: 7-2219.

Inalatorio a secco

Primo impianto nel S. America con macchinario modernissimo, di questo nuovo sistema, assai conosciuto e consacrato in Europa, per la cura delle Bronchiti croniche, asma bronchiale, glaucoma tracheo-bronchiale, Neuretismo, acido urico, malattie del naso, gola, orecchie, ecc

AV. B. LUIZ ANTONIO, 4.

— Dalle ore 2 alle 6. —

N. B.: Nell'Inalatorio non si accettano tubercolotici.

Il Prof. Dr. A. Donati

Ha trasferito il proprio Laboratorio Clinico nella via Barão de Itapetininga, 37-A — 2.º piano — Tel. Cid. 6141 — Residenza:

Rua Consolação, 155-A

Tel.: 4-0468

Dottor Roberto G. ...

Specialista per le malattie dei bambini — Ex-assistente del dottor Moncorve di Rio de Janeiro e capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia — Visite dalle 11 alle 12 e 13 alle 14 — Resid.: e Cons. R. Major Que- dinho, 7 — Tel. 4-5403.

AGENZIA SCAFUTO

Assortimento completo dei migliori figurini esteri, per signore e bambini. Ultime novità di moda ad ogni arrivo di posta. Richieste e informazioni: Rua 3 de Dezembro, 5 (sobrojoja) — Segunda da R. 15 de Novembro — Tel. 2-3545.

Fallimenti e Concordati

Per Organizzazione di società anonime — Contabilità avulse — Rorganizzazione di contabilità arretrate — Contratti di società commerciali — Concordati — Fallimenti — Difesa di crediti — Esami di libri — Bilanci — Dirigersi al

Rag. Ubaldo Moro

Ufficio: Rua Libero Badaró, 52 — Telef. 2-1320. Residente: Rua Allemanha, 36 (Jardim Europa.)

LACTA PREFIRAM
MELITE MAIS DELIC.

Dott. Prof. G. Brunetti

del Bras — Largo 7 de Setembro, N.º 2 — Telef.: 2-4226.

Dr. B. Rubbe

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dalla Facoltà di Bahia, ex-chirurgo degli Ospedali di Napoli — Chirurgo dell'Ospedale Umberto I — Avenida Rangel Pestana, 162 Sobr. — Telefono: 9-1678 — Dalle 7 alle 9 e dalle 1 alle 2.



Olio

Bertolli

**OLIO DI PURA OLIVA
FINISSIMO**

IL PREFERITO



**OH!!! QUE MARAVILHA!!!
ERA O QUE FALTAVA PARA
A MINHA COSINHA**

**TAGLIA
IN FETTE
IN MODO
PERFETTO:**

zucche — cipolle — patate — navoni — cetriuoli — carote "mandioquiua" e tutte le altre verdure. — Prepara in un minuto: patate "palha", giardiniera, battutino di cipolla e di qualunque altre verdure — Grattuglia formaggio, uandioea, pane, noci, ecc.

Prezzo 3\$000

PALADINO & BENINI

Caixa Postal, 3189 — TELEPHONE: 9-2883 — S. PAULO

LABORATORIO DI ANALISI

del dott. JMSUINO MACIEL — con lunga pratica nell'antico Istituto Pasteur di S. Paulo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio — Reazione di Wassermann e autovaccini — Esame completo di urina, feci, tumori e frammenti patologici — Ladeira Dr. Falcão, 15 — Telef.: 2-6429 — Tutti i giorni dalle 8 alle 18.

DR. ALFIO GRASSI

CHIRURGO DEL POLICLINICO ED OSPEDALI DI ROMA

Medicina e Chirurgia in generale — Malattie delle Siguore — Vie Urinarie — Tiroide (Gozzo) — Ostetriche — Consulte dalle 8 alle 10 e dalle 2 alle 4. — Rua Verguiero, 358 — Telef.: 7-0406. — S. PAULO

BAR E RESTAURANT A LA CARTE

PIAZZA DR. JOAO MENDES, 4

Cucina familiare con tutto il confort — Si accettano pensionisti — Assortimento di vini stranieri e nazionali, a prezzi modici. — Aperte fino all'1 di notte. Le Società, uscendo dalle loro riunioni, troveranno in questa Bar tutte le comodità.

VINI FINI-VERMOUTH

ENRICO SERAFINO

GRAN PASSITO

CANALE

"ERBALUOE"

(Piemonte)

FERRO-CHINA BISLERI



SQUISITO APERITIVO, TONICO
E RICOSTITUENTE DEL SANGUE!

Guardarsi dalle imitazioni, sempre imperfette,
spesso nocive.

GIA' IN VENDITA

in volo alla conquista del segreto polare
del generale NOBILE

Rs. 45\$000 — Edizione di lusso Rs 75\$000

presso la

LIBRERIA ITALIANA

Rua Florencio de Abreu, 4 — S. PAULO

"RESTAURANT ROMAGNOLO" — Marco Finetti

Cucina all'italiana a qualunque ora — Si accettano pensionisti
— Vini e bibite di ogni qualità — Specialità in tagliatelle ca-
salinghe — Colazioni e pranzi a domicilio.

RUA DO SEMINARIO, 14 — S. PAULO — Tel. 4-1966

JOSE' GENTIL

ENFERMEIRO

Com 9 annos de pratica dos Hospitales de S. Paulo
Trabalha sob prescripção medica
Applica qualquer Injecção e faz qualquer curativo
com perfeição

Gabinete: Rua José Bonifacio, 11-A — Telephone 2-0425
Residencia: Rua General Flores, 82 — SÃO PAULO

Per la TOSSE
PASTIGLIE

PANERAJ

in tutte le farmacie.

Ao Gato Preto

— Gigi, dove hai passato
la domenica, con la famiglia?
— Al RECREIO "GATO
PRETO" dove abbiamo man-
giato polli, rane, caccia e ca-
marão á Bahiana cucinate ot-
timamente ed a prezzi modi-
cissimi. — Rua Voluntarios
da Patria, 421-A — Telefono
Sant'Anna, 5-7 — S. PAULO

TRIANON

BELVEDERE
Avenida Carlos de Cam-
pos n. 67
TODOS OS DOMINGOS
CHÁS DANSANTES
Reunião da
ELITE PAULISTA
das 21 horas em decante
RIGOROSAMENTE
FAMILIAR

Um eccellente "Jazz-
Baud" tocará todos os
domingos no festival do

TRIANON!

Prof. Dott. Recalde

Signore, stomaco, vie uri-
narie, chirurgia.
Rua Q. Bocayuva, 54 —
Casa das Arcadas. — Tel.
2-1363—Chamadas 4-0787.

DR. G. A. PANSARDI

Specialista degli Ospedali
di Napoli e Parigi

Vie urinarie — Sifilide —
Pelle e Malattie delle
Signore.

Cura speciale della sifilide e
cura radicale della blenorragia
acuta e cronica e di qualunque
malattia dell'apparato genito-
urinario della donna secondo
gli ultimi processi. — Consul-
torio per gli uomini: Dalle 9
alle 11 e dalle 14 alle 15 1/2;
per sole signore dalle 16 alle 17.
RUA LIBERO BADARO', 67

FERRO LAMINADO EM
BARRAS

Acciaio Siemens - Martins, il
migliore del mercato. Fabbricazioni
della Cia. Mechanica
e Importadora de S. Paulo.

PIANOFORTI

Lei si deve ricordare sempre, dei
pianoforti di 5:000\$000 e piu' cari
ancora? In nostra casa a Rua
Tupy 63 i medesimi pianoforti nuovi
di varie marche costano SOLO
3:000\$000. prezzo questo ultra
buon mercato; piu' si offrono an-
che con pagamenti a rate mensili
e tutto ciò dovuto ad essere questa
casa senza lusso stabilita da 20
anni in stabile proprio fuori centro
in RUA TUPY, 63, rivertendo que-
sta economia a favore del compratori
— RAFAELLE MORGANI,
Industriale e importatore di piani
Tedeschi. — Fone: 5-2262. —
Nota: La Rua Tupy si trova vi-
cino al num. 153 della Rua das
Palmeiras. Prendere il BOND 19
(PERDIZES)

CASA DAS MIUDEZAS

FRATELLI DEL GUERRA

La maggiore e piu' bene assortita casa del genero a S. Paulo
Completo assortimento di corde, spago, filo crudo per reti,
filo per calzola, cotone, ecc. Ami di qualunque formato e ar-
ticoli per pesca. Ha sempre in deposito grande varietà di reti
Articoli per fumatori importati direttamente. Pippe, bocchini
di tutti i prezzi. Cartoleria e articoli per Cancelleria.

RUA FLORENCIO DE ABREU, 185 e 181
Telefona: 2-2222 — S. PAULO

HAT-STORE



CHAPÉUS, MEIAS
GRAVATAS, CALÇADOS

SERAFFINO CHIODI
PRAÇA ANTONIO PRADO 13
A CASA DOS ELEGANTES



IL PASQUINO COLONIALE

"Col tempo e con la paglia maturano le nespole"...

Abbonamento annuo 15\$000 UFFICI: R. TRES DE DEZEMBRO, 5-1.º AND.
(Antica Boa Vista)
Un semestre . . . 8\$000 Telef.: 2-0674 — Caixa 2867 — São Paulo

Filial: R. DIREITA, 39-B

UN CHIARIMENTO

La "cortese pressione" è finita col 31 del mese scorso; sia lodato il Cielo!

Ma, poiché gli avvenimenti degli ultimi tempi hanno portato dei gravi perturbamenti nella nostra colonia, e nella vita dei giornali italiani dobbiamo ai nostri lettori un chiarimento. Ieri, i tipografi non hanno lavorato; e ieri l'altro hanno lavorato mezza giornata!

Perché anche questo numero del "Pasquino Coloniale" risente ancora gli effetti... di quello che è successo e che è troppo noto per essere ripetuto. Numero ridotto!

A sabato venturo, quindi; con un numero doppio e con una... grande novità!

BENITO MUSSOLINI

e la Stampa Italiana

Stralciamo, dall'ultimo discorso di Mussolini, queste parole che non furono pubblicate nel resoconto telegrafico del "Fanfulla", ed hanno un notevole significato anche per coloro che sono soliti a bere grosso:

"Il regime fascista non esclude la critica; domanda solamente che i giudizi critici mantengano la misura e l'equità in una assoluta serietà di intendimenti. Il fascismo permette e desidera la critica onesta e cosciente in ogni campo; non è necessario neppure essere fascisti e molto meno tesserati; BASTA ESSERE GIORNALISTI GALANTUOMINI."

Chi non può trovarsi d'accordo col Duce?

OMNE TRINUM...

Erano tre fratelli frascatini;
Pippetto, Marcantonio e Collatino.
Pippo era amico de li pescicani,
Se dava n'aria proprio da contino.

— Nun se sa mai — diceva — se domani
Er secchio s'arivorta un momentino,
E, se te sei mischiato, cinnimani
Facevano la figura der cretino.

Marcantonio ce fece la sorpresa
De diventá senz'altro comunista.
Annò a Parigi e prese la difesa

Der demo-liberale-socialista.
E Collatino?... Te fá er santo in chiesa
E pir' fiuo de tutti fá... er unguista!

ITALIANO

LA "VECCHIA GUARDIA"



Cusano — Escirà il giorno 5 o non escirà?

Giocca — E chi ne sa niente!...

Cusano — E il Direttore?

Giocca — Sarà... vatt'ehpesca!...



Sali di S. Vincent

SPECIFICI NELLA CALCOLOSI EPATICA

Indispensabili ai temperamenti sanguigni, pletorici, obesi, artitrici, gotosi; ai diabetici; a chi soffre di stitichezza, di emorroidi, di renella; a chi ebbe itterizia, coliche epatiche.

IN TUTTE LE FARMACIE E DROGHERIE

LA KARLSBAD D'ITALIA

ER POVERO PEDONE

(Dialecto Romanesco)



Nun poi più cauminá libberamente
ché cori er rischio d'esse massacrato:
'gni giorno 'na disgrazia, n'accidente,
quareuno moribonno o mutilato.
Le rimostranze, er zelo de l'ageute
e l'ordine severo glá emanato,
nun serveno per erilla, propio a guente
ché lo scioffere, a passo indlavolato
core l'istesso e, gnai si ce borbotti,
te dá der guercio, stupido, ignorante.....
ce manca che te gontí de cazzotti!
Io credo che sia er caso veramente
de di che 'st'addanati der volante
só appatentati p'amazzá la gente!....

Armando Volpi



NOZZE PERRONE-CHIODI

Nella piu' stretta intimitá, il giorno 30 corrente si sono celebrate — in casa del Cav. Giuseppe Perrone — le nozze della graziosa sua figliuola Ines con l'egregio giovane sig. Mario Chiodi, figlio del signor Serafino Chiodi e della signora Augusta Roll Chiodi.

Padrini della sposa nell'atto civile furono il signor Conte Alessandro Scilliano Jr. e la signora Elsie Scilliano e per lo sposo il comm. Blagio Altieri e signora, rappresentati dai figli signora Elena Altieri Silveira l'orrea e Mario Altieri.

All'atto religioso i padrini sono stati per la sposa il cav. uff. Raffaele Perrone e signora e per lo sposo il dr. Silvio de Campos e signora.

Bellissimi i doni, fiori a profusione, lunch lautissimo.

Fra gli auguri fervidissimi degli intervenuti — ai quali aggiungiamo i nostri sinceri — gli sposi sono partiti per Santos dove trascorreranno la luna di miele.

CONCERTO "MUSE ITALICHE"

Nel gran salone del Circolo Italiano, gentilmente concesso, ha avuto luogo — con grande successo — la 30.a manifestazione musicale di questa ottima società di cultura, organizzata egregiamente dal professori Ferruccio Arrivabene, Giovanni Roccella e Contessa Speranza Cavenago. Con altrettanta responsabilità artistica è stata svolta dagli esecutori. Tra i quali il "Quartetto Paulista del Conservatorio" composto dai proff. Zaccaria Antori, Luigi Oliani, Guido Santorsola e Armando Belardi, non c'è bisogno di aggiungere elogi ai molti che alla valentia dei componenti sono stati resi. Le esecuzioni del Quartetto sono sempre perfette. In questo concerto esso ha eseguito una composizione del suo direttore Maestro Zaccaria Antori che ha rivelato la finezza artistica di una ispirazione fresca ed originale e di una tecnica compostissima.

La prof. Contessa Speranza Cavenago, dopo due graziosissime canzoni classiche, una tolta dal canzoniere veneziano settecentesco e l'altra di Paisiello, e dopo una pagina moderna di Francesco Santoliquido "Un'ora di sole" tolta dai Poemi del Sole, ha eseguito, egregiamente, per la prima volta a San Paolo, la "Lavandula di San Giovanni" di Vincenzo Tommasini.

La giovane violinista Cecilia De Falco, allieva del Maestro Antori, ha, con molta precisione e grazia, suonata la "Follia" di Corelli, mentre vero entusiasmo ha suscitato il giovanissimo Murillo Paiva Azevedo, pure allievo dell'Antori.

CENTRO ACADEMICO "XI DE AGOSTO"

Il giorno di domenica ebbero luogo le elezioni della nuova direzione del Centro Academico "XI de Agosto", che è risultata così composta:

Presidente, Pedro A. Oliveira Ribeiro Netto — Vice, Carlos Oliveira Coutinho — 1.o oratore, Fernando Sealawanche Sok — 2.o oratore, Antonio Carlos Carvalho — 1.o segretario, Rodolpho Revaux Baner — 2.o segretario, Calo R. Moraes e Silva — tesoriere, Flavio Torres — Procuratore, José Mendes Borges — Bibliotecario, Sebastio Silva Prado — Archivist, Roberto Gonçalves Dente.

Commissione di Sudaanza: Decio Sousa Campos — Paulo Martins Queiroz — Oswaldo Queiroz Guimarães.

Commissione di Redazione: Americo Portugal Gonvêa — Paulo de Lauro Mendes de Almeida — Humberto Bezerra Dantas e Flavio Pires de Campos.

Ottimo insieme, certamente, di intellettualità ed attività, che molto gioverá agli interessi di questa fiorente associazione accademica.

Alla nuova direzione ed al suo egregio giovane presidente signor Pedro A. Oliveira Ribeiro Netto, le felicitazioni e gli auguri del "Pasquino".

MATRIMONIO MARENGO-BERTOLAZZI

Si sono uniti in matrimonio, il giorno 24 corrente, la gentile signorina Adelia Bertolazzi, figliuola dell'egregio costruttore Sante Bertolazzi e della signora Zaira, con l'egregio ragioniere Ugo Marengo, figlio del forte industriale Gaetano Marengo e della signora Liuda.

Padrini furono l'ing. Amleto Mifrote e signora e l'industriale Francesco Marengo e signora.

Dopo una festa cordialissima in casa dei coniugi Bertolazzi, gli sposi partirono per Santos.

L'ANNIVERSARIO DELLA "MARCIA SU ROMA"

Con intervento di numerosissimi connazionali ha avuto luogo, nella sede del Fascio di S. Paolo, la commemorazione del sesto anniversario della "Marcia su Roma".

Parlarono applauditissimi il R. Console Generale on. Mazzolini ed il segretario Dott. Pasquale Manera, spiegando la significazione della grande data fascista, ed esaltando la rinascita della patria nostra.

La riunione si sciolse fra gli evviva entusiastici all'Italia, al Re, a Mussolini ed al grande ed ospitale Brasile.

ALL'"ESPERIA"

L'Esperia è in piena attività nelle sue simpatiche affermazioni mondano-sportive.

Nei giorni 15 e 18 dará due feste sportive il cui programma sarà composto di interessanti prove di remo, nuoto, palla al cesto e atletismo e alle quali prenderanno parte atleti dei clubs federati alla F. P. S. R.

Il programma del giorno 15 sarà composto di prove di atletismo fra gli atleti del Club Esperia e quelli del Club de Regatas Saldanha du Gama di Santos. Vi sarà pure un giuoco di palla al cesto fra le squadre dell'Esperia e quelle del Club Regatas Tieté.

Nel giorno 18 il programma sarà composto solamente di prove nautiche, remo e nuoto. Nelle prove, il cui elenco daremo nel prossimo numero, prenderanno parte i clubs: Ass. Athletica São Paulo, Club de Regatas Tieté, Ass. Athletica dal Palmeiras e Club F-strella.

La sera del giorno 18 vi sarà un gran ballo per i soci e loro famiglie.

Durante le feste diurne ed il ballo suonerá la Banda della Forza Publica.

LUTTO

Fra il compianto dei numerosissimi amici e il dolore degli inconsolabili parenti, si è spento in S. Paolo, dopo breve ma inesorabile malattia, l'egregio connazionale Giuseppe Comparato, che fu uno dei piu' intelligenti collaboratori della casa Puglisi-Carbone, ed ora era comproprietario del Grand Hotel do Guarujá.

Egli amava la patria come pochi, ed era stato sempre fra i primi in tutte le manifestazioni di italianità.

Alle condoglianze che hanno confortato la famiglia nel suo grave lutto, uniamo le nostre vivissime.

La signora X. sta per assumere una nuova cameriera.

— Che nome avete? — le chiede.

— Sofia, ai suoi comandi.

— Avete servito da qualche altra signora di "alto bordo"?

— Sì, signora l'ultima mia padrona, la signora Pandolfini, aveva un "bordo" alla veste "alto" quasi quaranta centimetri.

La Cameriera viene subito fermata.

BANCHETTO DEI REDUCI



Istantanea

LE TENTAZIONI DELLA CARNE

La carne!...

E' stata sempre il nostro debole!

Giovani e vecchi, maschi e femmine, ricchi e poveri...

Che cosa non si è fatto e non si fa per la... benedetta carne?

Ma già veggio sulle facce compunte dei nostri lettori, anzi delle nostre lettrici, apparire il rossore della vergogna!

Il pudore, il benedetto pudore fa già girare il viso intorno... per vedere... di non esser sorprese leggendoci!...

Ma non abbiano preoccupazioni le nostre gentili assidue, che ci possono leggere apertamente.

Non vogliamo parlare mien di quelle tentazioni che abbiamo ad ogni passo nella pubblica via con quelle benedette o maledette gonne corte, che col movimento delle anche diventano ancora più corte.

Non vogliamo parlare della provocazione delle giarrettiere eleganti od elegantissime, che fanno correre con gli occhi... dell'immaginazione anche più su.

Non vogliamo parlare degli spettacoli, dei panorami che ci offrono le dannine giovani ed anche mature sedute nei camarões, o salendo nei bonds

più galeotti del libro di Francesca.

Vogliamo parlare appena, e modestamente, della carne che i nostri açougueiros ci forniscono in S. Paolo per un prezzo sempre più proibitivo...

Fra poco potremo veramente dire le... tentazioni della carne...

Già molti non possono darsi il lusso di mangiarne, e si devono contentare di guardarla... come guardiamo quella che ci espongono le elegantissime attraverso i veli, le museline e i gonnellini corti...

Ma se andiamo di questo passo, solamente una modesta parte della cittadinanza potrà mangiare le antiche bistecche sanguinanti, le cotelette croccanti, o i bifes allattatori.

La carestia ci stringe, ci assedia spaventevolmente. E se vien meno alla maggioranza della popolazione questo elemento primo ed importantissimo della sua nutrizione, dove si andrà a finire?

Le autorità cittadine dovrebbero intervenire.

Il problema della carne, è gravissimo, ed una soluzione si impone.

Scherzi a parte, il povero popolo, eternamente tartassato, aspetta!

OMEGA.

ELEZIONI, MORTI, FERITI, ecc...

Martedì è stata una giornata terribile, sembrava che S. Paolo fosse minacciata da qualche cataclisma...

Erano le elezioni...

Ogni mezz'ora, nei crocchi che si formavano in tutte le piazze e presso tutte le sezioni elettorali, correvano i boatos più spaventevoli, morti, feriti a centinaia... Poi tutto si risolveva in nulla!

Fannulloni, malintenzionati,

pettegoli, spargevano ogni tanto qualche voce grave che preoccupava la cittadinanza. Voce che poi non era confermata, ma che lasciava sempre nell'animo di tutti un'ansia dolorosa.

— Hanno ammazzato il maggiore Molinari, al Bom Retiro!...

Questa panzana circolò verso le 4 del pomeriggio.

— Ma siete pazzi! — diciamo noi increduli, protestando contro tutte le voci allarmanti che si facevano correre.

Ci mettemmo in giro per raccogliere informazioni, increduli, ma un po' preoccupati anche noi... e verso le sei ci incontrammo con lui, proprio con lui, col maggiore Molinari, il morto!

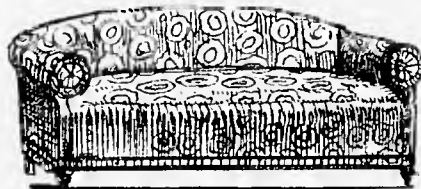
Era vivo, vegeto, sorridente come sempre...

La verità vera fu che, malgrado le buone intenzioni di tutti i malintenzionati, la giornata delle elezioni procedette con la massima correttezza, con la massima calma, e fu una prova luminosissima del grande progresso della educazione civica di S. Paolo.

Repubblicani e democratici si sono rispettati con grande cavalleria.

E noi, ospiti che viviamo la vita del paese, interessandoci al suo progresso ed al suo buon nome, siamo lieti di fare questa constatazione lusinghiera.

LA MAGGIOR FABBRICA DI MOBILI IMBOTTITI DI S. PAOLO



Durante il giorno



Durante la notte

Sofà — Cama
Automatico -
Patentato

L'ideale per appartamenti - Due utili e indispensabili riuniti in un unico oggetto - Prezzi modici - Stili diversi - Materiale di prima qualità - Cataloghi e preventivi per l'interno. Installazioni e riforme di cortine.

GRECHI & IRMÃO

AV. RANGEL PESTANA, 117 — Telef. 9-2221

La Commemorazione degli... altri



La passeggiata... trionfale del 328500.

Letteratura luso-turca

MIM STAR DE VÓLTA

Debois bastante tembo, taím volta esgreve bra meus garidos laltore.

Mim dexar de esgreve bra esta folha, bois mim thilha ido bra o Interior do Estado.

Eu ir bra anterior em busca de celebridade.

Mim guerra vai fica um celebre musico, maior que Wagner e Verdi bra. Isso em gomegar vai toca o trombone.

Mim ir tocar grande cinema.

Eu lembra que ganhar uni-

to danhero, borein, abanhar bastante.

Mim dexar vontade fica grande maestro, e gostar vai fica grande gantor.

Bra isso em ir bara uma igreja, bra vai gantá no goro.

Borem mim não ser feliz no ganto.

Quando mim gantava não saber borque, todas as vela se apagavam e os fel salcham gorrando.

Mim dexar o ganto.

Debois mim studar bintura e esgultura.

Não ser feliz.

Borem devida minha grande intalligencia eu me formar Dactor.

Mim desgobrir que eu ser

HOTEL VICTORIA

Centrale — Strettamente familiare — Acqua corrente e telefono in ogni stanza — Appartamenti — Cucina Italiana — Restaurante.

NUOVO PROPRIETARIO:

JOAO SOLLAZZINI

Largo Paysandu' — Tel. 4-6740 — S. PAULO

somente um grande esgritor e boefa de bulso.

Ser bor isso, gue mim voltar a esgrever em todos os jornaes principaes, como o Fines e Corriere della Sera.

Os laltore ir vai fica gontentes, em ler os meus artigos, artigos gue somente uma bessa de intalligencia batata como minha bode vai esvrevé.

Mas, todos os genio ser victimas de galunias neste mundo, bor isso broxima semana em vai gontar a injustica bratienda contra em uma cidade do anterior do Estado.

Mim ôje ser um homem bobular, intalligente, e daetur em todas as sciencia.

Mens garidos laltore, atg broxima semana.

Dr. Kemal Nelkol.



L'arte in S. Paulo e... altrove!

SAUDADE!

Bei tempi, quelli pasati!

Bei tempi, quando in Colonia non era ancora penetrato il serpe viscido della politica e gli italiani vivevano un'altra vita!

— Ma come — ci par di sentir dire da un "rechem chgado" — non c'erano allora delle lotte? Non v'erano dissidi fra personalità, non v'erano divisioni nelle società, non s'accendevano polemiche fra i giornali?

— Ma sicuro, che c'erano delle lotte! Anche allora c'era della combattività; e gli spiriti piu' vivaci si guerreggiavano qualche volta anche per ambizione o per interesse!

Però i capitani ed i soldati scendevano in lizza senza il livore di oggi; e piu' vivace era la giostra e piu' cordiali erano le... bicchierate che chiudevano fa... singolar tenzone!

Non sono ancora dimenticate, dai vecchi coloniali, le battaglie accese dal compianto comm. Briccola, dal commendatore Puglisi, dal comm. Giamba alla "Camera di Commercio"; le scaramucce di Gasetano Pepe e del professor Peçatella alla "Dante"; le avanzate del rimpianto Menotti Falchi contro Nicolino Puglisi al "Circolo Italiano", i con-

trasti di Gallina e di Marcelino all'Esperia; le investite del dr. Sola e del sig. Frugoli contro il cav. Picchetti al "Palestra"...

E le... conflagrazioni per i... deputati coloniali, pregregrina idea del senatore Artom, chi le ha dimenticate?

E le baruffe fra i giornali?

E ce n'erano dei giornali, in quel tempol

Oltre il Fanfulla — unico superstite! — ricordiamo la Tribuna Italiana, il Secolo, l'Avanti, il Giornale degli Italiani, il Don Chisciotte — e tutti erano diretti da valentuomini (Cattaruzza, Pisani, Giovannetti, Mazzoldi, De Ambris, Vacirca, Piccarolo, Baia) e tutti fieri, ardenti battaglieri.

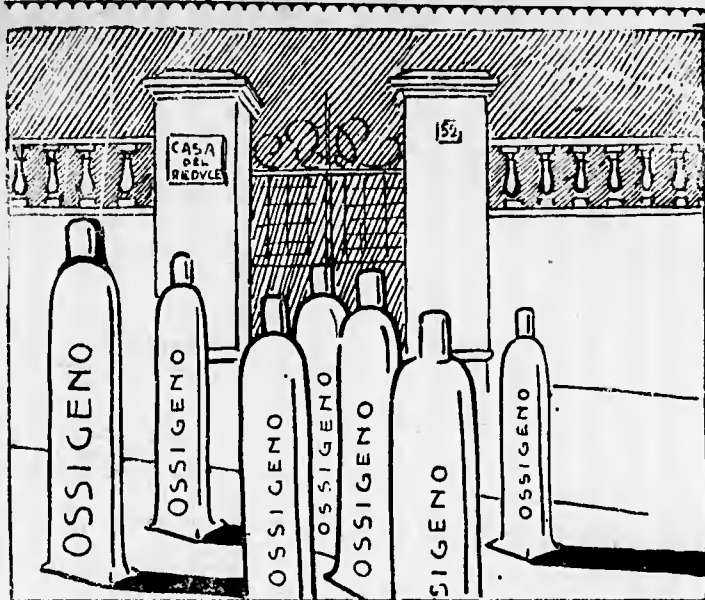
Ricordare tutte le vicende del passato? Eh! No...

Abbiamo appena voluto accennare a quei tempi — e quanta "saudade"! — soltanto per porli in confronto coi tempi che corrono.

Allora si edificava ed era in gara il piu' puro patriottismo quando si voleva esaltare la madre patria per un suo trionfo o si doveva aiutare la madre patria per le calamità nazionali, o per la guerra, o pei reduci o pei prestiti nazionali...

E l'amicizia non era solo una parola; e la solidarietà non era fittizia...

LA CASA DEL REDUCE



I progetti sono bellissimi... Ma è l'ossigeno che ei vuole!...

LA FARMACIA DELLA COLONIA

Tutti i paesi di provincia hanno la loro brava "farmacia" centrale che è il punto di ritrovo obbligatorio dei fanciulli e dei "saputi" che si dilettano in particolar modo di mettere a posto la politica e i politici dell'orbe terraqueo.

Anche la città di S. Paulo ha la sua "farmacia" che è situata nel tratto di strada che fronteggia la Banca Francese e Italiana.

È un'farmacia all'aperto. Senza bilancie, senza il busto di Ippocrate, senza il serpente, senza le boccie di cristallo con l'acqua colorata; ma che clientela!

Non occorre suonare la gran cassa né le campane per annunciare l'oratore.

I crocchi si formano da sé, automaticamente, attorno al "bene informato". Purché egli abbia parte di lasciar cadere le parole ed i giudizi con molta circospezione e molta autorità, lufforandole di reticenze e di pause intelligenti, come fa chi la sa molto lunga e non vuole mettere tutto il mondo al corrente dei suoi segreti.

Dove pescare il pubblico? Non c'è bisogno di pescarlo. Il pubblico, in rua 15, davanti alla Banca, dalle 10 alle 11 e

1/2 e dall'una alle cinque, non manca mai.

La "farmacia" ieri ringraziava di gente.

In un altro crocchio un "intenditore" esprimeva il suo pensiero sull'Aviazione:

Non c'è da meravigliarsi di nulla. Ora l'Aviazione ha raggiunto il suo grado massimo per cui... Si dovranno fare quattrocento chilometri di media... Si deve venire dall'Europa all'America in ventiquattrore, ed anche meno... Le automobili hanno già superato i cinquecento chilometri orari con il dispositivo tedesco degli scoppi... Le navi a combustione liquida... Con gli "Zeppelin" il viaggio è un po' più lungo; ma molto più comodo...

In un altro crocchio c'è un oratore:

Lasciate dire a me, che me ne intendo... Con la mia "Ford" da corsa...

L'andace concionista infilza spropositi con faccia tosta ammirabile, ma nessuno gli dà sulla voce...

Poi vi sono quelli che si divertono con la maldicezza.

— Sapete l'ultima di Meneghetti?

— No...
— L'hanno fotografato con le mani nelle tasche... sne!

— Conosci lo scandalo di quel giornalista toscano?

— Ne ha fatto un'altra?
— È grossa! Ha tentato di fare un ricatto ad un commerciante di rua Coneelgão...

— Non è mica quello che aveva in deposito le 12 mila lire dell'assassinata Maria Fea...

— E' proprio quel desso!

— E com'è andata?

— Sabato scorso si è recato da lui assieme al fratello e alla sorella della morta, i quali erano già stati da lui... catechizzati. Ritevnti dal commerciante gli dice:

— Lei deve consegnare le 12 mila lire a questa gente!

— To! E perché?

— Perché i denari spiccano a loro.

— Ma io i danari non li posso dare senza un ordine del giudice!

— Che ordine e... progresso! Lei li deve dare...

Se no, nel giornale dove lo lavoro e in tutti i giornali di S. Paulo, lo farò una campagna...

— Sì, una campagna contro di lei e... vedrà...

— Io vedrò niente! Lei se ne vada; se no, si prende un fracco di leguate!

È, lunedì scorso, il commerciante andò dal direttore del giornale, nel quale il giornale del riscatto andato a gli raccontò la scenata, la mialista toscano è stato messo monte e...

È, nonostante l'interessamento di qualcuno co la barba (ma che barba!), il giornalista toscano è stato messo alla porta!

— Questa volta la ciambella non gli è riuscita...

— Ma gli è riuscita tante volte! Quando imbrogliò i carbonai di S. Bernardo; quando...

— Eh! Lo conosciamo bene!

X

Dr. F. Finocchiaro

Da clinica cirurgica de Te cin. Ex-primario de Cirurgia. Operador e Director do Gabinete de Radio-fisioterapia da Beneficencia Portuguesa. — Doenças dos pulmões, coração, fígado, estomago, ossos, tumores, doença da pelle, Ehematismo, sciatica, eczema, paralytias, etc. Diagnose e tratamento com Raios X, Diatermia, Phototherapy, Nicototherapy. — Res.: Rua Vergueiro, 165, das 12 ás 13. Tel. 7-0482 — Consult.: Rua do Theouro 7, das 14 ás 18. Telephone 2-0585.

CANZONETTA DI PRIMAVERA

Passata è la bufera,
nessuno ha piu' l'ombrel,
adesso viene il bel,
è primavera.

Dopo la notte nera
dell'invernal algor,
ricco lo splendor
di primavera.

Il sole ha buona ciera
e studia l'abbicci',
tutto ringiovanì
per primavera.

Canta la capinera,
olezza il kaki in fior,
volendo fare onor
a primavera.

Una grande spalliera
di rose e gelsomin
attendo nel giardin
la primavera.

Fuma nella zuppiera
d'erbette il minestron,
che piace al pio colon
in primavera.

Un'elegante etéra
vestita in rosa e gris
al Mappin Stores tea
per primavera.

Ogni fanciulla spera
che un principe verrà
a trarla in libertà
che primavera.

La piu' gran gioia impera,
sorride nel Brasil,
l'effluvio piu' gentil
di primavera.

Sale a Dio la preghiera,
d'ogni ben fatto cor:
torni la pace ancor
che primavera.

Fosse la vita intera
una sola stagion,
e fosse — sul suo tron —
la primavera.

Ma è solo alba foriera
del di' canicular,
questa, ch'eterna par,
né primavera.

Poi giungerá la sera,
l'autunno grigio e blu',
e non ci sarà piu'
chi primavera.

SIGNORE

USATE PER LA VOSTRA IGIENE

GYROL

SCATOLA CON 20 CANTINE: --

DISINFETTANTE - DEODORANTE

Curativo sovrano negli scorrimenti fetidi, infiammazioni dell'utero o delle ovaie, dolori alle ovaie, coliche dell'utero, catarro aterino, blenorragia della donna, dolori delle mestruazioni. — L'uso giornaliero del GYROL disinfecta e conserva la vitalità dell'utero e delle ovaie.

**APERITIVO
DIGESTIVO
TONICO**

Fernet-Branca

**Esigete
sempre il
prodotto legittimo**

**Oltre ottanta anni
di diffusione mondiale!**

LIQUORE AVE

del Dr. ATTILIO CRAVERI
di Milano

di effetti sorprendenti
nella cura dell'
Asma Bronchiale
e nervosa

Istituto Scientifico S. Jorge
PIAZZA DA SE', 46

In vendita nelle principali
Farmacie e Drogherie

lo Badoglio ed a Costanzo Cia-
no pel 10.º anniversario della
Vittoria fanno parte di tutto
il programma di valorizzazione
della vittoria nostra, e torna-
no ad onore di chi li ha pro-
posti.

CANDIDO — Molti "2 di
Novembre" in Colonia; a buon
intenditor, poche parole.

ACOGUEIRO — Con la
questione dei macellai, al
"Fanfulla" si parla, in questi
giorni, soltanto di carne. Nien-
te ossa! Con buona pace di
Goeta, che è tutt'osso!

CARANDIRU' — L'hanno
perdonato? Contenti loro, con-
tento anche Barbagelata con-
te di Luogosorso! Del resto il
gemino rappresentante di Me-
neghetti è stato sempre ben
visto, anche quando hanno
pagato 1:800\$ per tacitare le
vittime della truffa coi bi-
glietti d'imbarco. Volete sapere
perché l'hanno scacciato della
nave "Italia"? Storie vecchie
e dimenticate! Invece si legge-
rebbero delle cose interes-
santissime se i superstiti del "Ma-
faldà" parlassero.

SCARICALA' — E' di una
cultura impressionante. L'al-
tra sera, in un restaurant del
centro della città, sproloquia-
va, come al solito, di tutto e di
tutti. Riferendosi al profes-
sore che aveva fatto una confe-
renza alle "Muse Italiche",
disse: Anche quello si trova
"sull'urlo" del precipizio!



CAPORALE — La grande
novità, al banchetto dei redu-
ci, sarà il discorso di 1870
sulla latinità.

C'è viva attesa per sentire
le dichiarazioni che il decano
della stampa vuol fare all'A-
genzia Havas e l'Agencia

Americana trasmetteranno
nella serata, il testo integrale
del discorso a tutti i giornali
del mondo. Perciò, da qualche
giorno, il Munifico è di ma-
lumore e va dicendo che la vi-
ta è un rosario di dispiaceri.

A. KOOK — Nella classe
dei viaggiatori serpeggia del
malumore per molteplici cau-
se. Si prevede che nell'assem-
blea generale dei soci, del me-
se di gennaio, vi saranno delle

discussioni vivacissime. Ver-
rà molto probabilmente tirata
in ballo anche la politica.

ARCHITETTO — Sugli am-
pliamenti edilizi del Circolo
Italiano si torna a parlare in
questi giorni; i progetti sono
diversi.

Pare che una gentile signo-
ra, che ha una tendenza sple-
cata pel disegno, abbia man-
dato alla Commissione incarica-
ta dei lavori, un bellissimo
progetto che ha una sola pec-
ca: quello di costare troppo!
E' stato molto discusso; però
l'ultima parola non è stata
ancora detta. E' molto proba-
bile che nel nuovo anno fiori-
ranno molte rose.

INDUSTRIALE — Per que-
st'anno l'esposizione di Finoc-
chi non si può realizzare, per-
ché manca il tempo di instal-
lare i padiglioni.

Con molta probabilità l'espo-
sizione verrà inaugurata il 21
di Aprile dell'anno venturo.

BLASSEY — D'accordo con
voi che le serate a base di
spettacoli cinematografici so-
no molto tediose; consolatevi:
è prossimo l'arrivo della com-
pagnia italiana di operette
contrattata dall'avv. Romano,
che conta di ottimi elementi.

SPORTMAN — L'opposizio-
ne a' Palestre va ingrossando
ed è un bene. L'opposizione
rappresenta sempre uno stimo-

lo per gli uomini di buona vo-
lontà.

FREDDACCIO — Queste le
hanno dette ieri sera alla Bras-
serie Panlista:

— Che differenza c'è fra il
maestro Menesini e l'avv. Tri-
poli?

— Di almeno due metri!

— Che differenza c'è fra
Celestino Paraventi e il dr.
Rubbo?

— Paraventi è tenore e il
dr. Rubbo è basso!

GRANDE UFFICIALE —
Se voi avete fatto per la vita
della colonia quello che ha
fatto quel banchiere in tren-
t'anni di lavoro intelligente ed
onesto qui' in S. Paolo, non
ci scrivereste su di lui con
tanta leggerezza.

ITALIANO — Oramai tutto
è dimenticato. La fraternità
Italo-brasiliana non è stata
turbata, né lo poteva essere,
da quella nube passeggera. Chi
più della collettività italiana
ha rispettato sempre l'ospitalità
brasiliana in tutte le sue
simpatiche manifestazioni?

COMMERCIAnte — Il di-
rettore di quella banca partirà
il 23 corrente.

CURIOSO — Quel giorna-
lista è un nostro vecchio ami-
co. Ha militato nel giornali-
smo coloniale a Rio molti an-
ni or sono, poi a Buenos Aires,
e due anni fa a S. Paolo.

ASSIDUO — L'egregio dot-
tor Manera partirà presto per
l'Italia. Beato lui!

CRONISTA — Noi abbiamo
pensato sempre che la cronaca
dei giornali dovesse essere
spassionata.

Né difese né accuse. I delitti
sono sottoposti alla giustizi-
zia, che sola può vagliare con
coscienza di causa i fatti nei
loro veri termini, e senza pas-
sioni o preconcetti. E' così
delicato e difficile scendere
negli abissi di un'anima!

MARINAIO — I due titoli
nobilitari concessi al marescial-

BAR E RESTAURANT A LA CARTE

Plazza Dr. João Mendes, 4

Una famiglia con tutto
il confort — Si accettano
pensionisti — Assortimento
di vini stranieri e nazionali
a prezzi modici — Aperto
fino a 11 di notte. Le ser-
ate usciranno dalle loro
stanze, troveranno in que-
sto Bar tutte le comodità

Vendemos a Prestações

SEMPRE PIU' DIFFICILE!

Il "Palestra" ha vinto stentatamente il "Guarany" di Campinas.



— Custó; mas foi!

La vittoria del Palestra sul Guarany

La giornata calcistica di domenica fu movimentatissima, ed interessantissima.

La strepitosa vittoria del "Corinthians" sul "Syrio" per 6 a 0 nel campo del Parco S. Jorge era quasi prevista, ma la lotta fu sempre interessante.

L'incontro che piu' appassionó gli amatori del calcio fu indubbiamente quello Palestra vs. Guarany, perché si sapeva che questo club si sarebbe presentato bene agguerrito non solo per far fronte al valore della squadra palestrina, ma anche per prendere una rivincita nell'opinione pubblica cercando di cancellare la brutta impressione prodotta dal grande smacco subito nel precedente incontro con la Portoguesa.

Ed in parte lo scopo fu raggiunto, perché se la squadra del Guarany giocó ottimamente, quella del Palestra non fu all'altezza del suo nome e del suo valore.

I giocatori palestrini si mostrarono deficiente in generale, e vinsero per 4 a 3 appena appena.

Non diciamo questo per la mania della critica, ma perché dai giocatori del grandissimo valore della squadra palestrina tutti si aspettavano dippiu'.

E' vero che, forse perché troppo sicuri di sé non furono spinti a svolgere il loro consueto giuoco. Ma é vero anche che le sorprese, specialmente quando si ha dinanzi un avversario serio, non sono difficili.

Roberti-Tunney

Roberto Roberti, la grande rivelazione pugilistica attuale, che aspira al primato sul ring mondiale, é partito da New-York per l'Italia, per riposare qualche mese e rinfancare le sue forze meravigliose, allo scopo di misurarsi, di ritorno negli Stati Uniti, con l'attuale campione mondiale, il temibile e tenuto Tunney per quanto l'attuale campione del mondo abbia dichiarato di ritirarsi dal "ring".

Non vi é appassionato della nobile arte, che, apprendendo questa notizia, non gioisca in attesa delle emozionanti lotte a cui si prepara il grande pugilista italiano, con molta probabilità di successo.

Santa-De Carolis

Chi non si é interessato in S. Paolo all'ultima bellissima lotta pugilistica fra l'italiano Arnando De Carolis ed il portoghese José Santa, in cui il De Carolis restó vincitore, grazie alla sua tecnica magnifica che gli fece aver ragione del colossale portoghese.

Oggi tornano ad incontrarsi a Rio i due campioni, e quando il "Pasquino" sarà in piazza, l'esito sarà già conosciuto. Ma si può fin d'ora affermare che, data la magnifica forma del De Carolis, la vittoria sarà sua.

Ad ogni modo il fortissimo Santa gli dará molto filo da torcere!

Fra due amiche, in un salotto dell'Avenida Carlos de Campos:
— Siamo sposati da dieci anni; e mio marito é sempre innamoratissimo!
— Di chi?

Il Palestra ancora "na ponta!..."

Pare che non vi sia piu' dubbio, la crisi del Palestra sarebbe risolta.

Il cav. uff. Francesco De Vivo, che tanto ha dato della sua attività e della sua autorità a quella società sportiva, ha annuito definitivamente alle insistenze di tutti coloro cui stanno a cuore le sorti del PALESTRA.

Vi sarà un consiglio coi fiocchi, ed una giunta coi fiocchissimi...

Non parliamo poi del presidente, che, come già accennammo, sarà il Conte Eduardo Matarazzo.

Così il grandioso programma, che gode tutte le simpatie e gli appoggi anche delle autorità del paese, non sarà piu' un sogno, ma una realtà bella e magnifica.

Ci vorranno molti quattrini... Ma con uomini come quelli che andranno a dirigere il PALESTRA, non mancheranno.

QUOD EST IN VOTIS!

Alfaiataria di Antonio Mosca
Importazione diretto di stoffe inglesi. Sempre novità. Lavoro sollecito e perfetto. — Rua Libero Badaró, 76 - Sobrelaja
Tel. 4-3509
S. PAULO

VERMOUTH
Acassato
TORINO

Il miglior Vermouth Bianco

CAPPELLI
E

VESTITI

Ultima novità
R. Ruy Barbosa, 89
Tel. 7-3160

MARIA A. PAVONE

DENTISTA

Clinica diurna e notturna
Rua Ruy Barbosa, 152

Machados 'Bugre'

I migliori calzati, di acciaio puro. Fabbricazione della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

La sede del "Palestra Italia"



Il sogno é bello... ma chi lo realizzerá?...

L'IMPRESARIO PUNITO



L'impresario di Texas Tom entrò nella White Horse Bar e domandò al padrone:

— Molly è su?

— Sì e vi aspetta.

Egli salì al primo piano e in un piccolo salotto riservato che serviva di notte agli amatori di poker e di faroune, trovò la bionda e affascinante Molly, moglie del boxeur Texas Tom che l'attendeva con impazienza. Con l'abituale rudezza l'impresario andò dritto allo scopo:

— Ascolta Molly, egli disse, riempiendo la corta pipa: ecco le ultime notizie! Frisco Bill è in forma assai migliore di tuo marito. Ancora otto giorni di allenamento e vincerà come vorrà. Non ho alcun dubbio ormai su questo e tuo marito sarà squalificato, la sua carriera sarà compromessa e perderà i 50.000 dollari che costituiscono la borsa del match... ecco tutto.

Molly sparse i suoi graziosi occhi e aggrottò le sopracciglia, imbronciata.

— Non mi portate notizie rassicuranti davvero, rispose, ma dopo tutto è colpa vostra. Perché avete imbaccato Tom in questo combattimento in cui rischia il suo avvenire?

— Calmati Molly, vi è modo di arrangiare tutto.

— E qual'è?

— Sei tu pronta a tutto per assicurare il successo di tuo marito?

— Sì... ma dipende...

— Andiamo, francamente, tra noi: in Tom è proprio il campione eventuale dei pesi medi degli Stati dell'Ovest? Se preferisci Tom non ce parliamo più, ma se preferisci i 50.000 dollari tutto si aggiusta.

— Va bene, vediamo... precisate!

— Ascoltami bene, Frisco Bill non ha che un solo punto oscurò, egli ama le gonnelle ed io son siero che se gli darai delle speranze dinanzi ad una donna graziosa come te, non potrà che cedere. Ti concedo

una buona notte con lui prima del match... Egli sarà sfiacato, non disporrà più dei suoi mezzi e tuo marito lo avrà in non più di cinque rounds.

Molly i gomiti sulla tavola, guardava fissa il suo interlocutore e i suoi occhi lincevano enigmatici senza che le sue labbra pronunciasero parola.

— Conosci Frisco Bill? riprese l'impresario.

— No, non l'ho mai visto!

— Ecco il suo ritratto.

Egli tolse una fotografia dal suo portafogli e in questa Frisco Bill sfoggiava il suo torso nudo, i suoi muscoli ammirabili ed il suo viso di gladiatore romano. Molly la guardò lungamente e domandò:

— Non avete alcun altro sistema da suggerire?

— No; Frisco Bill è ricco, non ha certo bisogno della borsa per comprarsi un automobile di lusso e non v'è quindi alcuna speranza di comprarlo o di tentare il menomo accordo con lui. Sai bene che lo avrei già tentato se la cosa fosse stata possibile, ma te lo ripeto, tu sola, Molly, coi tuoi grandi occhi di piccola girls viziosa e con la tua tuta di rosa fresca, puoi domare il nostro avversario.

— E se dicessi di sì?

— Allora arrangerei ogni cosa lo che bisogna essere prudenti perché Edwards, l'impresario di Frisco Bill, sorveglierà il suo campione come una balia; ma Bill la sera rientra solo al suo bungalow che dista otto miglia da qui.

Vi andremo insieme a cavallo tutti e due ed io ti indicherò la casa: tu prenderai per pretesto una storta al piede e suonerai alla sua porta. Starò ad aspettarti nel bosco vicino e verso le quattro o le cinque del mattino, quando ci rivedremo sono sicuro avrai fatto il necessario perché Bill...

La fragorosa risata dell'impresario scosse Molly che gridò:

FABRICA DE BRINQUEDOS "BRASIL"

Premiata con medaglia d'oro nella Espos. di S. Paolo del 1918 e 1920 — Grande premio nell'Esp. Internazionale del Centenario

— IRMÃOS PRANDINI —

Rua Cachoeira, 46-48

Casella postale 1748 — Telef. 9-2524

AL QUI SI SANA

RUA II DE AGOSTO, 76

TELEFONO 2-4336

TUTTI I GIORNI PIZZE ALLA NAPOLITANA

Vini: — Calabrese, Barbera, Toscano, Moscato, Spumante

Fermaggio Romano - Provoloni - Gorgonzola Kg. 16\$000

Sardella pimentata calabrese - Salciccia forte -

Spuntini freddi tutti i giorni.

J. GRADILONE

— Basta, amico mio, il resto riguarda me sola.

— Allora, graziosa Molly conto su di te!

— Va bene, ci penserò.

E, nonostante l'insistenza dell'atletico individuo, Molly non volle per nulla quel giorno rispondere: né un sì né un no categorico.

* * *

La vigilia del match l'impresario di Texas Tom si svegliò felice, le cose andavano a meraviglia, Molly aveva finalmente consentito a portarsi la notte precedente nel bungalow di Frisco Bill e ne era uscita tutta rossa col sorriso sulle labbra e gli occhi più che mai brillanti. L'impresario, completamente rassicurato sul successo del suo stratagemma, aveva avuto la delicatezza di non mandarle nulla.

La mattina del match, nel treno che lo conduceva a S. Francisco lui, Texas Tom e i suoi secondi, egli rianimava il boxeur inquieto e ripeteva con delle ammiccate significative:

— Non eccitarti, Tom! Bill è buono soltanto per il tavolo del ring ed è così certo che io andrò a gustarmi un brandy-flip alla stazione prima di andare a trovare tua moglie all'hotel California...

Giunti a S. Francisco essi si recarono prima verso l'Union Hall dove il match doveva aver luogo poiché Texas Tom voleva familiarizzarsi con l'aria della sala.

Trovarono nell'ufficio dell'amministratore un gruppo di persone che discuteva animatamente.

— Che c'è di nuovo, signor Wobber? chiese l'impresario di Tom con meraviglia.

— Che c'è, che c'è... l'è che Frisco Bill è un bruto danato e un pazzo furioso! Egli ci telegrafa in questo momento che paga la penale di 15.000 dollari pur di rinunciare al match... Il suo impresario è in uno stato di emperazione veramente terribile... Ah, la emaglia, il mascalzone, il... il...

Anche il signor Wobber non si teneva dalla rabbia; ed egli trovò soltanto un po' di calma per tendere a Texas Tom un telegramma che portava il suo indirizzo.

Questi l'apri' e lesse:

"Caro Tom, non essere sorpreso se Bill rinuncia al

match. Siamo partiti per passare la luna di miele nei dintorni di Los Angeles. Scusami, sono folle di Bill ed egli lo è egualmente di me. Ringrazia da parte mia il tuo impresario che ha avuto questa idea geniale, Molly".

Un quarto d'ora più tardi l'impresario di Texas Tom entrava nella infermeria distrettuale. Egli aveva gli occhi chiusi dal gonfiore, l'orecchia destra scollata, quattro costole rotte e nella mascella disarticolata gli mancavano cinque o sei denti.

Maurizio Dekobra

INIEZIONI

Applicansi con perfetta perizia professionale iniezioni di qualsiasi specie sottocutanee, intramuscolari, endovenose, con prescrizione medica; curativi per qualsiasi ferita, massaggi, frizioni, ecc.

LATINI ENRICO

(Infermiere degli Ospedali di Roma con servizio negli ospedali militari di guerra e negli ospedali di S. Paolo).

Praga da Sé, 34 - 3.0 Piano
Tel. 2-3425

— Orario dalle 7 alle 20 —

CHIRURGIA, PARTOS E MOLESTIAS DE SENHORAS

Dr. Nazareno Orcesi

Giorgio do Sanatorio de Sta. Catharina — Antigo Interno, por concurso, de Clinica Gynecologias, na Santa Casa. — Assistente Extra da Clinica Obstetrica da Faculdade da Clinica de Partos, anexa a Maternidade. — Residencia: Rua Augusta, 547 — Telefone: 7 - 2887 — Das 9 às 12 no Sanatorio de Santa Catharina — Telephone: 7 - 1087 — Consultorio: Praga da Sé, 35 (audar-Salas 19 e 20).

Dott. Domenico Soraggi

Medico dell'Ospedale Umberto I

Residenza e Consultorio:

RUA DOMINGOS DE MORAES,

N.º 18 — Telef. : 7-3343

Consulte: dalle 9 alle 11 e dalle 2 alle 5.

BANCA FRANCESE E ITALIANA PER L'AMERICA DEL SUD

CAPITALE Franchi . . . 50.000.000 – FONDO DI RISERVA Franchi. 78.000.000

CORRISPONDENTE UFFICIALE DEL REGIO TESORO ITALIANO E DEL TESORO FRANCESE

SÈDE CENTRALE: PARIGI (RUA HALÉVY, 12)

Succursali e Agenzie:

FRANCIA: AGEN, REIMS, SAINT-QUENTIN, TOULOUSE.

BRASILE: San Paolo, Rio de Janeiro, Santos, Curitiba, Porto Alegre, Recife, Rio Grande, Bahia, Araraquara, Barretos, Bebedouro, Botucatu, Caxias, Espírito Santo do Pinhal, Jahu, Mococa, Ourinhos, Ponta Grossa, Paranaíba, Ribeirão Preto, Rio Preto, S. Carlos, S. José do Rio Pardo, São Manuel.

ARGENTINA: BUENOS AIRES — ROSARIO DE SANTA FE

URUGUAY: MONTIVIDEO

CILE: VALPARAIZO — SANTIAGO

COLOMBIA: BOGOTÁ

TUTTE LE OPERAZIONI DI BANCA

INDIRIZZI TELEGRAFICI: (Argentina, Cile: FRANCITAL
(Brasile, Francia, Uruguay: SUDAMERIS

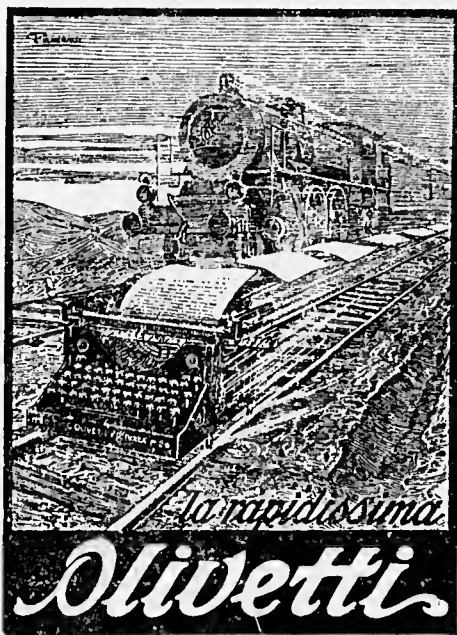
S. PAULO — RUA 15 DE NOVEMBRO, 27 — Cassa Postale, 501

RIO DE JANEIRO — RUA DA ALFAMDEGA, 11 — Cassa Postale, 1211

Rappresentante generale nel Brasile della Cie. Internationale de Wagons Lits. et des grandes express Européens.

CHIEDERE INFORMAZIONI NEI "GUICHETS"

2500



Já collaboram para maior desenvolvimento commercial do Brasil

CASA SOTERO

Campassi & Camin

RIO — SÃO PAULO — SANTOS



UNICI CONCESSIONARI PEL BRASILE

Casa Rosito

ROMANI, SIMONINI, TOSCHI & C.

RUA 25 DE MARÇO, 107 — Tel. 2-1811

GIORNO DEI MORTI


SPARGETE FIORI

sulle glorie dell'Alta Coltura morla troppo presto per mano di Ignoti.


UN FIORE E UNA LAGRIMA
 sui progetti del
 "Dopolavoro"


QUI GIACCIONO
 le ricevute dei quattrini strappati alla Colonia stanca.

LE BELLE LAPIDI

Visitando ieri i cimiteri hanno richiamato la nostra attenzione le seguenti lapidi.


ONORATE

il ricordo delle ambizioni spente nelle ultime elezioni del **Circolo**


QUI STAN RINCHIUSE

le speranze di andare a passare le feste natalizie nel Paesello, che è tanto bello!


PIANGETE

sulla tomba delle piccole illusioni freddate per sempre!

Matrice:
S. PAULO
 Rua B. Vista, 12 - sob.
 Caixa Postal, 1200
 Telefono: 2-1456

Filiale:
SANTOS
 Rua Tuyuty, 111
 Caixa Postal, 734
 Tel.: Cent. 1739

ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.

SVINCOLI DOGANALI

Servizi rapidi e perfezionati — Condizioni vantaggiose
PROVATE LA NOSTRA ORGANIZZAZIONE

Pastificio "Italla"

— DI —

OLIVA & REGGINO

Grande Fabbrica di paste all-montari di tutte le qualità, preparate con macchinari e metodi i più moderni

R. Ruy Barbosa, 91

Tel. 7-3160



Prima di fare i vostri acquisti di Lampioni e Lampadari in ferro battuto, non lasciate di visitare la Esposizione Permanente del

Sigg.:
ALFREDO & GIARDINA

in RUA CONSOLAÇÃO, 197

Officine: RUA BARRA FUNDA 129.



DENTATURE MODERNE

La dentatura anatomica moderna, con la collocazione artistica dei denti, è la più perfetta imitazione del naturale. - Lo specialista

Dr. DEODATO DE MORAES

GARANTISCE LA SICUREZZA E LA STABILITA' DI QUALUNQUE DENTATURA.

Rua Santa Ephigenia N. 35

"BAARAS?"

Usate il

PO' AZUL

Con l'uso della

LOÇÃO ANTICASPA

FORMULA DO SAUDOSO SANGUE DO DR. LUIZ PEREIRA BARRETO

Si nota, dopo aver usato due o tre bottiglie:

- 1.º — Eliminazione completa della forfora e di tutte le affezioni del cuoio capelluto;
- 2.º — Tonifica il bulbo capillare, facendo cessare immediatamente la caduta dei capelli;
- 3.º — Fa nascere nuovi capelli nei calvi;
- 4.º Rende i capelli lindi e morbidi, e la testa pulita, fresca e profumata;
- 5.º — Distrugge tutti i parassiti.

La LOÇÃO ANTICASPA è una formula del completo scienziato Dr. Luiz Pereira Barreto. Che è una garanzia per chi voglia usarla.

In tutte le farmacie, drogherie e profumerie.

Si può anche farne richiesta alla Casella Postale 2996.

— S. PAULO —

CHE ETÀ AVETE, SIGNORA?

SCEGLIETE LA VOSTRA ETÀ PRIMA DI RISPONDERE

E ciò consiste appena nel mostrare un'eccellente pelle, che è indizio di gioventù.

USATE PERCIÒ LA

POMADA Onken

VALIOSA DESCOBERTA ALLEMA

usata ogni giorno da migliaia di signore dell'alta società brasiliana, argentina, tedesca e nordamericana, che sono ammirate per la loro seducente bellezza.

I massaggi fatti con la "Pomada Onken", nella faccia, nelle braccia, nel collo e nelle mani, fanno scomparire le rughe, le spine, per quanto ribelli ad altre cure.

In tutte le farmacie, drogherie e profumerie

Potete anche farne richiesta alla Casella Postale 2996.

— S. PAULO —

VENDONS!

ricette per vini nazionali e stranieri, con fermentazioni e rapidi di uva nazionale, che possono greggiare con vini stranieri utilizzando le vinacce per vino fino da pasto, con canna o frutta e per guarirne i difetti. — Birra fina — Ligtóri — Bibite senza alcool — Aceto senza acido acetico. Clifato di maguesia, Saponi, Vini bianchi e altre bibite igieniche. —

Catalogo gratis

OLINDO BARRIERI

Rua do Paraíso, 23 — São Paulo
Telefono 7-0158

CALZOLAI



Prima di fare acquisto di forme per scarpe, visitate la fabbrica di

EMILIO GRIMALDI

Rua Washington Luz, 25

ove troverete un vasto stock di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME.

DR. F. A. Dellape

Chirurgia — Parti

Malattie genito-urinarie.

Consultorio:

Av. Rangel Pestana,

422 — Dalle 9 alle

11 e dalle 3 alle 5.

Telef. 9-2399. Rei

sidenza: T. 9-1214

GRANDE FABBRICA DI MANICHINI L'AMERICANA

Unica premiata con medaglia d'oro all'Esp. Int. di Rio del 1922

Macchine da cucire e da ricamo Singer — Manichini Vendita a rate mensili — Olio, aghi, pezzi di ricambio, riparazione, garanzia.

José Nob. de Gerard R. Q. Bocayuva, 64

Tel. 2-0479 — S. PAULO

CASA DI MOBILI GOLDSTEIN

RUA JOSE' PAULINO N. 84

— LA MAGGIORE IN S. PAULO —

Tel. 4-1533 e 4-2113

Grande esposizione permanente di mobili fini e medi, in tutti gli stili e qualità -- SALONE: Grande assortimento di letti per coniugi e scapoli, fabbricati "em madeira de lei" -- SOB-LOJA: DEPOSITO di Sale di visita, imbottite e semplici; assortimento variato de "ternos estufados", in cuoio, panno, gobelem e velluto; divani d'ogni stile, e completo assortimento di tappezzeria in generale -- 1.º PIANO: Grande quantità di Sale da pranzo complete, con 18 pezzi: ognuno in tutti gli stili. -- 2.º PIANO: Grande assortimento di mobili separati, in ogni stile e qualità; grande stock di "Cama Patente", letti in ferro semplici e smaltati, in tutte le dimensioni: mobili di vimini. -- I signori padri di famiglia, i fidanzati e il popolo in genere, prima di fare i loro acquisti, visitino il mio stabilimento, dove troveranno uno stock permanente di piu' di 1.500\$, in mobili e loro congeneri. Accetto qualunque ordinazione; non si paga "engradamento". Vendo a contanti e facilito anche il pagamento. Prezzi eccezionali.

— JACOB GOLDSTEIN — S. PAULO.

Dr. Filippo de Filippo
MEDICO E OPERATORE
 Chirurgo delle Beneficenza Portoghese — Piccola ed alta chirurgia — Malattie delle signore —
 Consulti: dalle 14 alle 18.
 — Consultorio e residenza:
 Piazza do Correio, 8 (angolo di R. Anhangabahu)
 Tel. 4-9734

TAPPEZZERIA :: ::

:: :: JOSÉ GHILARDI

Rua Barão de Itapetininga, 71

Telefono, 4-4891

— S. PAULO —

Perché la pasta dentifricia

PANNAIN

E' LA PREFERITA

Perché le sostanze che la compongono sono: ANTISETTICHE — STIMOLANTI — TONICHE E DETERSIVE.

Distrugge i germi nocivi alla salute, esistenti a miriadi nella bocca — Evita la gengivite, la piorrhoea e la carie. — Approvata dal Dipartimento della Sanità Pubblica di Rio de Janeiro come: MEDICINALE.

SI VENDE DA PER TUTTO

Non bevete il vostro aperitivo senza il

BITTER CAMPARI

BEBAM A PODEROSA

AGUA RADIO-ACTIVA

DAS THERMAS DE LINDOYA

Receblida diariamente da fonte — Pegam no deposito na Rua Frederico Abanches, 21 — Tel. 5-1979 — Apresenções em opusculo do eminente Dr. Celestino Bourros, e listas dos pregos gratis a pedido.

CASA PICK & PEROTTI

Brinquedos, Bicycletas Gorlicke de fama mundial e accessorios em geral.

Officina mechanica e pintura a fogo.

— Tel. 4-5104

Rua Consolacao, S. PAULO

Atelier e Officina de Pintura

Executam-se Retratos artisticos, do natural e de photographias.

Luiz Andrioli

Trabalha em estile de luxo e de modas etc. etc.

Rua Mendes, 18

S. PAULO

STOMACO — FEGATO —

INTESTINI — RAGGI X

Il Prof. MANGINELLI

ha trasferito il proprio consultorio in rua Barão de Itapetininga, 37-A. 2.º plano. Telefono: 4-6141. — Residência: Rua São Carlos do Pinhal, 7 Telefono, 7-0207.

Un decreto che non ha armato

E la "FABBRICA DI MOBILI BRASIL"

AVENIDA CELSO GARCIA, 50 — Telefono, 9-1709.

— Ora, caro Dottore, lei che fece tante cose, che realizzò quasi tutte le promesse del suo programma, si è dimenticato di un Decreto.

— ?

— Ma, sig. Governatore, non sa ciò che desidera la sovrannità popolare, rappresentata da questo vecchio amico Juca Pato,

— Ciò che io e il popolo reclamano è che lei firmi un Decreto, che renda ufficiale per quelli che devono sposarsi, per i coniugati, per i vedovi e per i celebri, per gli elettori e non elettori, infine



per tutta la popolazione di S. Paulo, come misura di alta

ANIELLO SORRENTINO

Fabbrica: RUA ALMIRANTE BRASIL 29 — (Palazzo proprio)

Deposito: AVENIDA RANGEL PESTANA, 65 — S. PAULO — Tel. 9-0685

economia, la "FABBRICA DI MOBILI BRASIL" che deve essere ufficializzata, perché è la piu' economica, possiede i migliori artisti e confeziona le piu' eleganti e le piu' confortevoli mobille!

— Ma, Juca, la "Fabbrica di Mobili Brasil" già è ufficializzata, essendo la casa preferita dal pubblico fin dalla sua fondazione. Tu arrivi troppo tardi. La stessa popolazione della paulicea è già da molto tempo che firmò questo Decreto, che rese vittorioso il grande stabilimento di mobili di

AI CALZOLAI



visitate la FABBRICA DI FORME di GIOVANNI FERRO, dove troverete forme di qualunque sistema, per pronta consegna ai minimi prezzi. Si fanno forme per piedi difettosi come pure forme per cappelli da uomo e signora. — Matrici per capelli si trovano sempre in stock. — Rivolgersi in RUA FLORONCIO DE ABREU No 13 — prima di fare acquisto di forme. :: :: ::

DR. ANGELO ROMOLO

DE MASI

Delle Cliniche di Pisa e Padova

Malattie della pelle, veneree e sifilitiche — Malattie delle Signore.

— Vie urinarie —

Gabinetto moderno e completo per Cistoscopia — Uretroscopia — Elettrocistoscopia — Diatermia

Telef. 4-3988

Consultorio: Largo S. Ephi- genia, 12 - Sobrado Dalle 10-12 e dalle 2-4. (Dalle 2 alle 3, esclusivamente per Signore)

PASOVINO



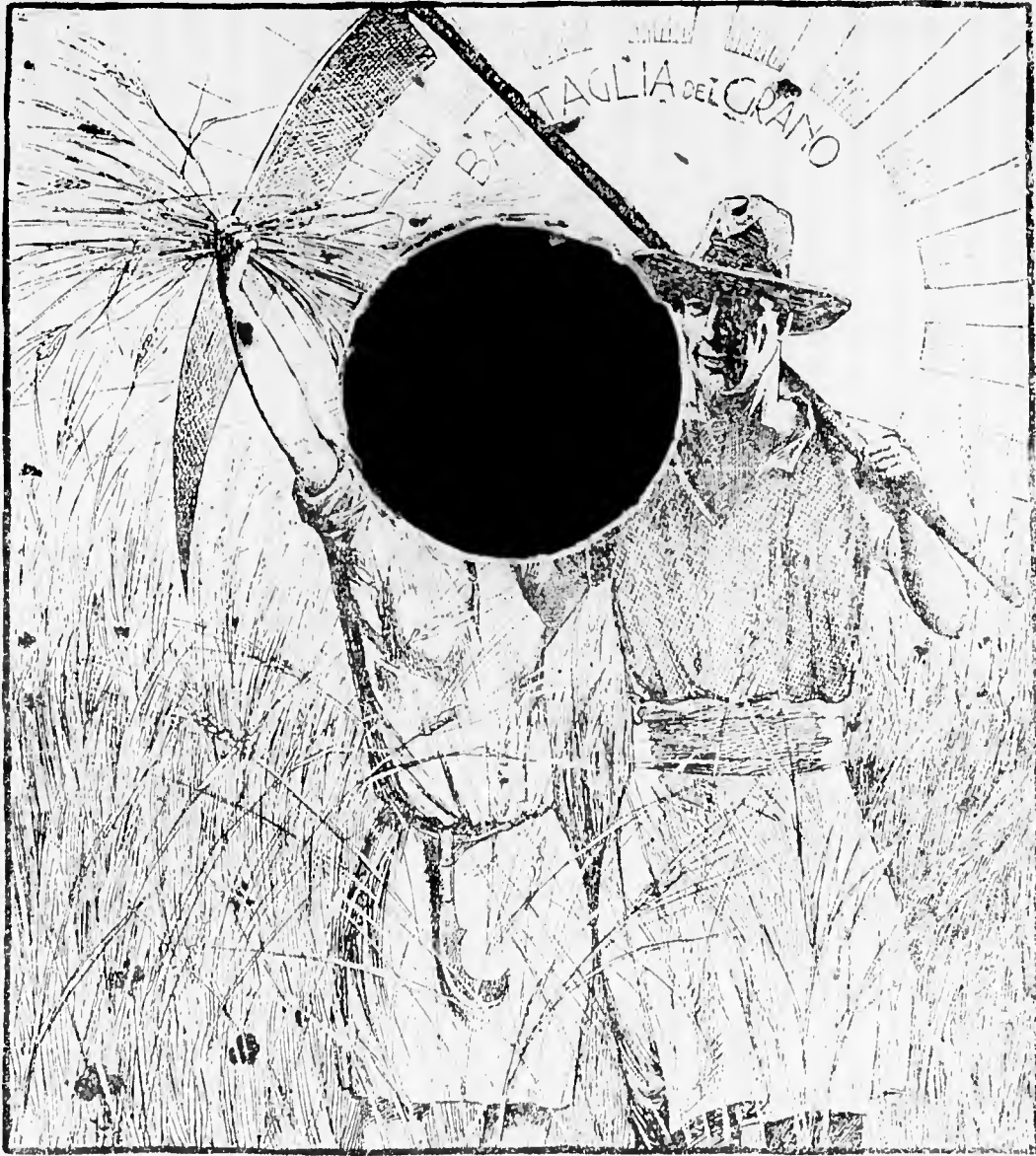
Edição: **NAPOE NEGRI**

TYP. PAULISTA

CC. DO ESTADO
R. Mendes

Tel. 2-2192

SÃO PAULO



Ai 70 mila contadini affluiti a Roma d'ogni parte d'Italia per fes teggiare il 1.o anniversario della vittoria, Pon. Mussolini ha fatto distribuire il pane d'Italia contenuto in sacchi sui quali era stampato a grandi caratteri:

"Italiani! Amate il pane che è il cuore della casa, il profumo della mensa e l'allegria del focolare. Rispettate il pane che è il sudore della fronte, l'orgoglio del lavoro e il poema del sacrificio. Onorate il pane che è la gloria dei campi, la fragranza della terra e la festa della vita. Non disperdete il pane, ricchezza della Patria, il dono piu' soave di Dio, il premio piu' santificato della umana fatica. — MUSSOLINI"

Cinzano

ANDAR	PRAT.
EST.	Nº de CRD.

Dr. Filippo de Filippo
MEDICO E OPERATORE
 Chirurgo delle Beneficenza Portoghese — Piccola ed alta chirurgia —
 Malattie delle signore —
 Consulti: dalle 14 alle 16.
 — Consultorio e residenza:
 Piazza do Correló, 8 (angolo di R. Anhangabahu')
 Tel. 4-0734

TAPPEZZERIA :: ::

:: :: JOSÉ GHILARDI

Rua Barão de Itapetininga, 71

Telefono, 4-4891

— S. PAULO —

Perché la pasta dentifricia

PANNAIN

E' LA PREFERITA

Perché le sostanze che la compongono sono: **ANTISEPTICHE — STIMOLANTI — TONICHE E DETERSIVE.**
 Distrugge i germi nocivi alla salute, esistenti a miliardi nella bocca — Evita la gengivite, la pyorrhoea e la carie. — Approvata dal Dipartimento della Sanità Pubblica di Rio de Janeiro come: **MEDICINALE.**

SI VENDE DA PER TUTTO

Non bevete il vostro aperitivo senza il

BITTER CAMPARI

**BEBAM A PODEROSA
 AQUA RADIO-ACTIVA
 DAS THERMAS DE LINDOYA**

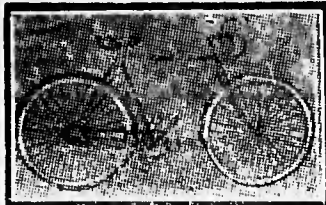
Recebida diariamente da fonte — Pegam ao deposito na Rua Frederico Abranches, 21 — Tel. 5-1079 — Aprescições em opusculo do eminente Dr. Celestino Bourros, e listas dos preços gratis a pedido.

CASA PICK & PEROTTI

Brinquedos, Bicycletas
 Goricke de fama mundial e
 accessorios em geral.
 Officina mechanica e pintura a fogo.

— Tel. 4-5104 —

Rua Consolação, 315
 S. PAULO



Ateller e Officina de Pintura

Executam-se Retratos artisticos a oleo, do natural e de photographias.

Prof. Luiz Andrioli

Decorações muraes em estile para apartamentos de luxo e egrejas. Pergaminhos etc. etc.
 R. Pennaforte Mendes, 18
 Tel. 2-1890 — S. PAULO

**STOMACO — FEGATO —
 INTESTINI — RAGGI X
 Il Prof. MANGINELLI**

ha trasferito il proprio consultorio in rua Barão de Itapetininga, 37-A. 2.º piano. Telefono: 4-6141. — Residencia: Rua São Carlos do Pinhal, 7
 Telefono, 7-0207.

Un decreto che non sarà firmato

E la "FABBRICA DI MOBILI BRASIL"

AVENIDA CELSO GARCIA, 50 — Telefono, 9-1709.

— Ora, caro Dottore, lei che fece tante cose, che realizzò quasi tutte le promesse del suo programma, si è dimenticato di un Decreto.

— ?

— Ma, sig. Governatore, non sa ciò che desidera la sovranità popolare, rappresentata da questo vecchio amico Juca Pato,

— Ciò che io e il popolo reclamano è che lei firmi un Decreto, che renda ufficiale per quelli che devono sposarsi, per i coniugati, per i vedovi e per i celebri, per gli elettori e non elettori, infine



per tutta la popolazione di S. Paulo, come misura di alta

ANIELLO SORRENTINO

Fabbrica: RUA ALMIRANTE BRASIL 29 — (Palazzo proprio)

Deposito: AVENIDA RANGEL PESTANA, 65 — S. PAULO — Tel. 9-0685

economia, la "FABBRICA DI MOBILI BRASIL" che deve essere ufficializzata, perché è la piu' economica, possiede i migliori artisti e confeziona le piu' eleganti e le piu' confortevoli mobilie!

— Ma, Juca, la "Fabbrica di Mobili Brasil" già è ufficializzata, essendo la casa preferita dal pubblico fin dalla sua fondazione. Tu arrivi troppo tardi. La stessa popolazione della paulicea è già da molto tempo che firmò questo Decreto, che rese vittorioso il grande stabilimento di mobili di

AI CALZOLAI



visitate la FABBRICA DI FORME di GIOVANNI FERRO, dove troverete forme di qualunque sistema, per pronta consegna ai minimi prezzi. Si fanno forme per piedi difettosi come pure forme per cappelli da uomo e signora. — Matrici per cappelli si trovano sempre in stock. — Rivolgersi in RUA FLORONCIO DE ABREU N.º 13 — prima di fare acquisto di forme. :: :: ::

**DR. ANGELO ROMOLO
 DE MASI**

Delle Cliniche di Pisa e Padova

Malattie della pelle, veneree e sifilitiche — Malattie delle Signore.

— Vie urinarie —

Gabinetto moderno e completo per Cistoscopia — Uretroscopia — Elettrocità medica — Diatermia

Telef. 4-3988

Consultorio: Largo S. Efigenia, 12 - Sobrado
 Dalle 10-12 e dalle 2-4.
 (Dalle 2 alle 3, esclusivamente per Signore)